

30

提案 用於資助教育的臨時稅收。
保證地方公共安全資金。
動議憲法修正案。

★ 贊成第30號提案的論據 ★

加州婦女選民聯盟及加州教師及執法人員聯盟的寄語
各位加州同胞：

在多年的經費削減之後，加州的公立學校、大學及公共安全服務已經處於崩潰的邊緣。

僅在過去四年，我們學校的經費已被削減200億美元，教師人數減少超過30,000名，班級人數規模則位居全國前列。我們的孩子應得到更好的教育條件。

是表明立場並讓加州重回正軌時候了。

第30號提案，即學校與地方公共安全保護法案，得到州長Jerry Brown、加州婦女選民聯盟以及全州教育、執法及企業領導人聯盟的支持。

第30號提案得到廣泛支持，是因為它是唯一一個將保護學校及安全資金，並幫助解決州長期預算亂局的動議：

- 阻止大量削減學校經費。如果沒有第30號提案，我們的學校及學院今年就會面臨60億美元的巨額經費削減。第30號提案是唯一一項阻止這些經費削減，從今年開始為我們的學校提供幾十億美元新資助的動議——這些錢可用於開設更小的班級，提供最新的課本，重新雇用教師。
- 保證地方公共安全資金。第30號提案是唯一一項在我們州的憲法中確立公共安全資助保證的提案，如果沒有選民的同意，這項保證就無法落實。第30號提案保持街上有警察執勤。
- 幫助平衡預算。第30號提案平衡我們的預算，幫助償付加州的債務，這些債務由多年的預算伎倆和借款累積起來的。這是停止肆虐加州的預算赤字的關鍵一步。

為了保護學校及安全，第30號提案暫時提高年收入超過500,000美元的最高收入者——夫婦的個人所得稅，並確立銷售稅的稅率低於去年的稅率。

第30號提案的稅收是暫時性的、平衡的以及保護學校及安全所必需的：

- 僅有最高收入者需繳納更多所得稅：第30號提案要求收入最高的人暫時繳納更多所得稅。年收入低於500,000美元的夫婦將不用繳納任何額外所得稅。
- 所有新的財政收入都是暫時的：第30號提案的稅收是暫時的，而且這項動議如果沒有大家投票就無法修正。最高收入者將繳納更多稅收，為期七年。銷售稅條款的有效期限為四年。
- 資金存入立法院無法接觸的特殊帳戶中：為學校籌集的資金直接存入立法院無法接觸的特殊帳戶中，無法用於州官僚機構。
- 第30號提案規定強制性審計：強制、獨立的年度審計將確保資金僅用於學校及公共安全。

加入加州婦女選民聯盟及加州教師及公共安全專業人士的行列。

對第30號提案投贊成票。

為學校及公共安全表明立場。

要獲得詳細資訊，瀏覽YesOnProp30.com。

JENNIFER A. WAGGONER，主席

加州婦女選民聯盟

DEAN E. VOGEL，主席

加州教師協會

KEITH ROYAL，主席

加州州警長協會

★ 對贊成第30號提案的論據的反駁 ★

第30號提案的支持者說，我們或者不得不批准巨額增稅，或者削減學校經費。

我們所有人都希望加州有優秀的學校，但是提高稅收並非做到這点的唯一途徑。

政治家們寧可提高稅收也不願意簡化成千上萬的州資助計劃及大量的官僚主義和浪費。

看看他們才做的事：政治家們授權發行近50億美元的加州債券，用於發展「哪兒也去不了的子彈頭列車」，每年花掉納稅人3.8億美元。讓我們把這些錢用在學校上！

與此相反的是，政治家們給我們一項錯誤的選擇——每年提高銷售稅10億美元，以及提高小企業的所得稅，要不就削減學校的經費。

第30號提案絕非表面上看起來的那樣：它甚至連新增一美元資助建教室都無法保證。

反對第30號提案：它使政治家們能夠將目前劃撥給教育的錢拿走，花在其它計劃上。我們永遠不會知道這些錢真正用在什麼地方。

反對第30號提案：它給Sacramento的政治家們一張無需預算、養老金或教育改革的空頭支票。

反對第30號提案：它傷害小企業，摧毀工作崗位。

反對第30號提案：它只是給Sacramento的政治家們更多的錢繼續支出。

別被誤導了。第30號提案絕非表面光鮮。它只是Sacramento的政治家們拿走你更多錢的藉口，同時還損害經濟，對促進教育無所作為。

加州人很聰明，不會被愚弄的：對第30號提案投反對票！

JOEL FOX，主席

小企業行動委員會

JOHN KABATECK，執行理事

全美獨立企業聯盟/加州

KENNETH PAYNE，主席

Sacramento納稅人聯盟

★ 反對第30號提案的論據 ★

反對第30號提案：它只是一場500億美元的政治「騙局」——但並未保證向學校提供新資金

提出第30號提案的政治家們想讓我們相信，如果選民同意第30號提案為期七年的巨額加稅，新增資金將用於學校。沒什麼比這更虛假了。

第30號提案使政治家們能夠設「騙局」，而不是向學校提供新資金：

- 他們能夠拿走現在用於學校的資金，將其用於其它目的，然後用來自新增稅收的資金更換這些資金。他們一手拿走錢，另一手又放回來。無論你如何騰挪那些資金，第30號提案就是不會保證新資金有一分錢用於學校。
- 許多教育人員已經暴露了這個缺陷，甚至加州學校董事會聯盟也說道「... 州長的動議並不向學校提供新資助。」（2012年5月20日）
- 華爾街日報也發現了同樣的缺陷，說道「加州州長Jerry Brown正在試圖透過鼓吹新增資金將用於學校，於今年11月向選民兜售其加稅的提案。有個不可告人的小秘密是，新增財政收入需要用於填補資不抵債的教師養老基金。」華爾街日報社論（2012年4月22日）
- 甚至連第30號提案的官方標題與摘要也說這些錢將用於「... 支付其它經費承諾。」

此外，沒有任何新增資金真正用於學校的任何要求或保證，並且第30號提案沒有任何條款改革我們的教育體制，以減少浪費，消除官僚機構或削減行政管理日常費用。

反對第30號提案——沒有改革

提出第30號提案的政治家們及特殊利益團體想提高稅收，用於支付其失控的經費，但是他們拒絕通過有意義的改革：

- 他們控制的特殊利益團體及政治家們已阻止養老金改革。加州有5000億美元沒有資金來源的養老金債務，但政治家們仍拒絕進行真正的改革。
- 同樣這群人已阻止預算改革。政治家們繼續入不敷出。第30號提案透過給他們幾十億新增資金，讓他們在沒有改革，不保證資金不會被浪費或真正用於學校的情況下消費這些資金，來獎勵這種危險的行為。

反對第30號提案——停止政治家的威脅

提出第30號提案的州長、政治家們以及特殊利益團體威脅選民。他們說「對我們的巨額加稅投贊成票，否則我們就從學校拿走這些錢」，但他們同時拒絕改革教育或養老金體制以節省資金。

我們需要發展我們的經濟，以創造就業崗位及減少浪費，清潔政府，改革我們的預算過程，並使政治家們承擔責任，而不是批准向小企業和工薪家庭加稅500億美元，卻既不提供任何問責，也不保證新資金用於學校。

反對第30號提案——先改革及創造就業，而非提高稅收

JON COUPAL，主席

Howard Jarvis納稅人協會

TOM BOGETICH，執行理事（已退休）

加州州教育委員會

DOUG BOYD，委員

洛杉磯郡教育委員會

★ 對反對第30號提案的論據的反駁 ★

在多年的經費削減之後，是畫一條界線去保護學校及地方公共安全的時候了。

第30號提案的嚴格財政控制，確保資金僅用於學校及公共安全：

- 財政收入得到憲法的保證，存入為學校開立的特殊帳戶，州立法院無法接觸該帳戶。
- 資金將每年被審計，且不可用於行政或Sacramento官僚機構。
- 第30號提案授權對濫用資金進行刑事起訴。

我們的孩子應當獲得比全國最擁擠的教室更好的條件。第30號提案要求最富有的人支付其收入的公平配額，以保持教室開放，警察在街上執勤。

- 阻止今年大量削減學校經費：第30號提案是唯一一項阻止今年自動削減學校及大學經費達60億美元的動議。如果沒有第30號提案，我們今年面臨學年縮短、教師下崗及學費陡增的局面。

- 提供幾十億美元的新增學校資助：第30號提案提供幾十億美元的額外資金，用於縮小班級規模及恢復諸如藝術及體育等課程。

- 保護地方公共安全：第30號提案在州憲法中保證地方公共安全資金，並幫助在未來監獄成本中節省幾十億美元。

- 幫助平衡預算：第30號提案是平衡州預算的長期解決方案的一部份。

教師、執法人員、企業領導人及州長Jerry Brown都支持第30號提案，因為它是唯一一項將使加州走上復蘇之路的提案。

若要獲得詳細資訊，瀏覽www.YesOnProp30.com。

JENNIFER A. WAGGONER，主席

加州婦女選民聯盟

JOSHUA PECHTHALT，主席

加州教師聯盟

SCOTT R. SEAMAN，主席

加州警察局長協會